



**les boréales**  
UN FESTIVAL EN NORD

## **Norvège / Lettonie-Riga 2014**

Finlande, Suède, Danemark, Islande et Pays Baltes

# **13 – 30 Novembre 2014**

**Programmation en cours**

---

Centre Régional des Lettres de Basse-Normandie  
14 rue Alfred Kastler  
CS75438  
14054 CAEN Cedex 4  
02 31 15 36 40

**Président-** André Servant

**Directeur-** Laurent Delabouglise

**Directeur Artistique**  
Jérôme Rémy (j.remy@crlbn.fr)

**Conseiller technique**  
Guillaume Patard-Legendre (g.patard@crlbn.fr)

**Stagiaire**  
Elise Delanoë (février-juin)  
Isabelle Bigot (mai-septembre)

**Fondateurs des Boréales de Normandie**  
Lena Christensen et Eric Eydoux

## SOIRÉE DE PRÉSENTATION

Lettonie / Norvège

CRÉATION

RĪGA | 2014

FINNBRIS HJÓDRÁU DALYSSÍÐI STÍÐI  
HINN 19. SEPTEMBER 2014



AMBASSADE DE LETTONIE EN FRANCE



MADE IN  
HORDALAND

Ciné-concert

Orchestre Régional de Basse-Normandie et Eisenstein -  
*Le cuirassé Potemkine*

Cette soirée gratuite permettra de découvrir le programme de cette 23<sup>ème</sup> édition des *Boréales*, et sera ponctuée par la projection du film *Le Cuirassé Potemkine*, accompagnée par l'Orchestre Régional de Basse-Normandie.

L'Orchestre Régional de Basse-Normandie mettra en musique le film de Serguei Mikhaïlovitch Eisenstein, *Le Cuirassé Potemkine* sorti en Union soviétique en 1925 et qui retrace les mutineries du port d'Odessa. En janvier 1905, éclate la première révolution russe, suivie le 14 juin de la révolte des marins du "Potemkine". Ce qui au départ s'annonçait comme une petite protestation d'un équipage lassé et furieux de n'avoir à manger que de la viande pourrie a dégénéré en une véritable insurrection dans le port d'Odessa.

Le compositeur norvégien **Torstein Aagaard-Nilsen** composera et interprètera ici une partition inédite avec treize musiciens.

Composition musicale originale : Torstein Aagaard-Nilsen

Direction : Jean Deroyer

**Date : Vendredi 10 octobre à partir de 19h**  
**Lieu : Comédie de Caen, Théâtre d'Hérouville**  
**Entrée libre**

## RÉSIDENCES

Norvège

### Résidence de création danse

Winter Guests

Danse

Du 10 au 21  
novembre 2014

La compagnie de danse Winter Guest a été créée en 2006 par le chorégraphe et directeur norvégien Alan Lucien Øyen. La compagnie produit principalement des œuvres de théâtre écrites par Alan Lucien Oyen et en collaboration avec les interprètes.



MADE IN  
HORDALAND

Alan a démarré sa carrière en tant que danseur, il obtient son diplôme en 2001 à l'école d'art d'Oslo et rejoint par la suite la compagnie nationale norvégienne de danse contemporaine. Puis, il a travaillé à Cologne en Allemagne avec la compagnie *Ugly dance* d'Amanda Miller. Alan a commencé à chorégrapier et mettre en scène ses propres performances en 2004.

**Présentation publique**

**Date : Vendredi 21 novembre**

**Lieu : Centre chorégraphique national de Caen / Basse-Normandie**

**Tarifs à définir**

## THEATRE

Norvège

### *There*

Jo Stromgren Kompani



MADE IN  
HORDALAND

Quatre dissidents de l'ancienne Union soviétique sont coincés dans une zone entre l'Est et l'Ouest. La nostalgie, les défaillances psychologiques et les besoins sociaux désespérés créent une atmosphère harmonieuse et lointaine. Une question essentielle demeure : devrait-il continuer vers l'inconnu ou devraient-ils continuer vers ce qu'ils connaissent ?

**Date : Lundi 24 novembre à 19h30, mardi 25 novembre à 14h (scolaires) 19h30, mercredi 26 à 19h30**

**Lieu : Comédie de Caen, Théâtre des Cordes**

**Tarifs à définir**

Norvège

### *The Writer*

Jo Strømberg Company / ULRIKE Quade



MADE IN  
HORDALAND

Où s'arrête l'art et où commence la politique ? Et qui en décide ?

*The Writer* est inspiré de la vie et de l'œuvre de l'auteur norvégien et prix Nobel Knut Hamsun. Un prix Nobel de littérature est accusé d'avoir trahi sa patrie. Où cela a-t-il dérapé ? Une chercheuse rencontre ce célèbre écrivain et l'interroge sur les différentes étapes de sa vie.

De manière subtile, elle sonde les profondeurs de ce personnage historique.

Le désir, la compréhension et le malentendu sont évoqués de manière presque imperceptible au cours de ce contact intime .

Utilisant humour, musique et surtout art des marionnettes en virtuose, ce spectacle fait tomber le masque de cet écrivain.

**Date : mardi 18 novembre à 21h, mercredi 19 et jeudi 20 novembre à 19h30**

**Lieu : Comédie de Caen, Théâtre des Cordes**

**Tarifs à définir**

La Comédie de Caen accueillera un workshop où deux danseurs encadreront des semi-professionnels.

## DANSE

Norvège



**Première  
française**

### Avenida Corrientes

Winter Guests - Alan Lucien Oyen

Avenida Corrientes est l'histoire du célèbre chorégraphe allemand Dieter Geier et de son principal danseur et muse argentin Augusto Garcia, qui retournent à Buenos Aires – la place de leur première rencontre – pour créer une nouvelle pièce pour créer une nouvelle pièce lors d'un gala en l'honneur de leur dix années de collaboration. Cet évènement et les enchaînements de leur sauvage et passionnant monde sont révélés, comme les deux luttes d'artistes à travers le premier de leur nouveau travail et une décision qui changera tout, pour toujours.

**Date : Vendredi 21 novembre**

**Lieu : Centre chorégraphique national de Caen / Basse-Normandie**

**Tarifs à définir**

## LITTÉRATURE



### Débat norvégien

Animé par JB Coursaud

#### **Tomas Espedal**

Né en 1961, ancien boxeur, Tomas Espedal est l'auteur d'une dizaine d'ouvrages. Il est traduit pour la première fois en France avec *Lettre (une tentative)* (Actes Sud, 2012), suivi de *Marcher ou l'Art de mener une vie dérégulée et poétique* (Actes Sud, 2012) et de *Contre l'art (les carnets)* (Actes Sud, 2013).

**Date : Dimanche 23 novembre, 14h à 15h30**

**Lieu : Auditorium du Musée des beaux-arts, Caen**

**Entrée libre**

### Grande dédicace avec

Tomas Espedal, Audur Ava Olafsdottir

**Date : Dimanche 23 novembre, de 15h30 à 16h30**

**Lieu : Auditorium du Musée des beaux-arts, Caen**

**Entrée libre**

## CONCERT

Norvège



MADE IN  
HORDALAND

### Thea Hjelmeland

Multi-instrumentiste (piano, mandoline, guitare, ukulélé), Thea est douce et grave à la fois, avec un regard qui en dit long. Sa voix est haut perchée mais d'une rondeur emplie de chaleur. Ses propositions et influences entremêlent folklore norvégien, jazz, rock et électro.

**Date : Mardi 25 novembre**  
**Lieu : Maison de l'étudiant, Caen – 20h30**  
**Tarifs à définir**